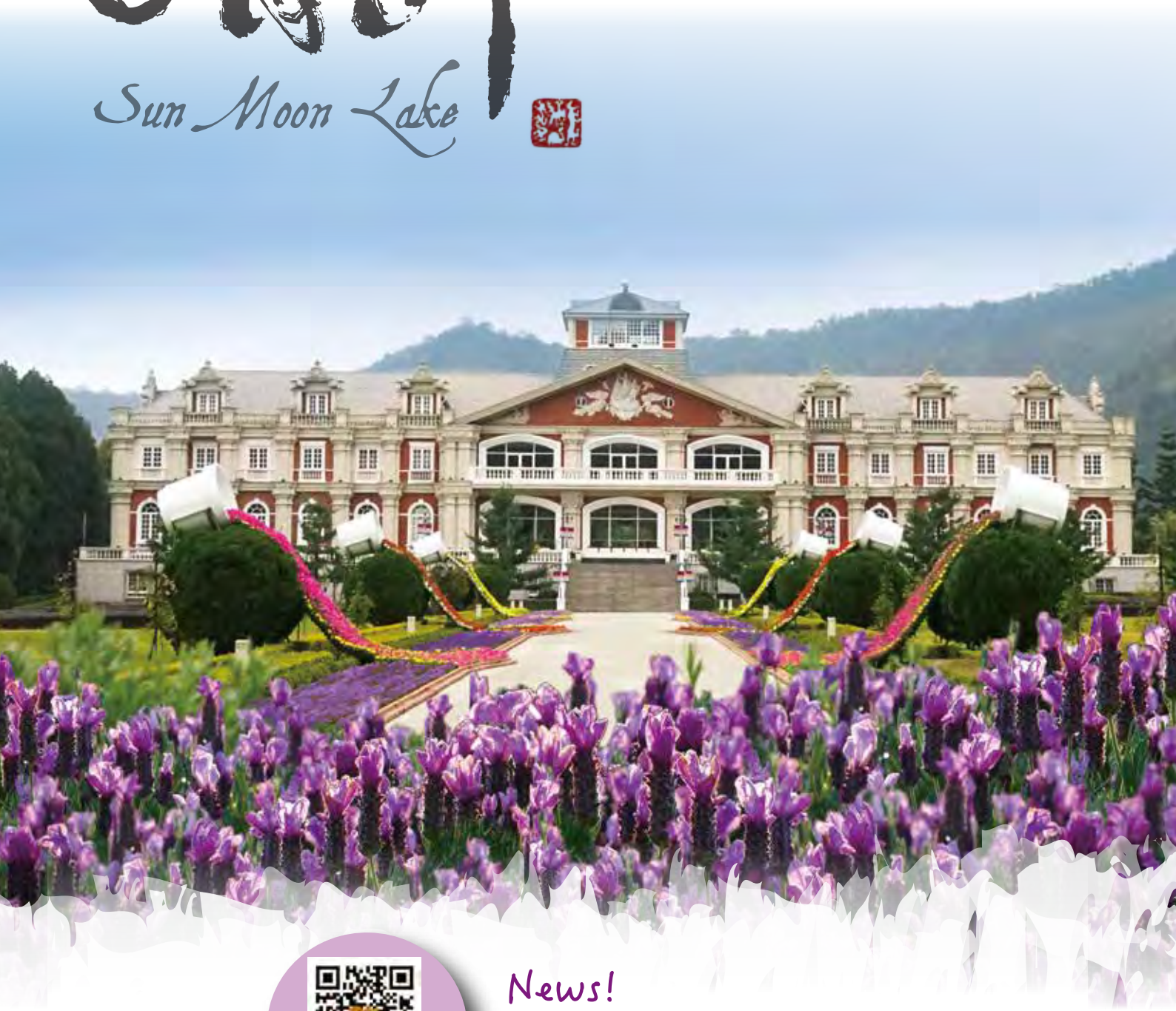
Taiwan
THE HEART OF ASIA

VOL.9
2016/03

# 日月潭
Sun Moon Lake



活動網址

News!

## 紫色浪漫 星空螢光

白天賞薰衣草花海　夜探火金姑生態饗宴

2016日月潭星光螢火季
桃米野餐趣
日月潭部落產業品牌認證

VOL.9 日月潭春季刊 民國 105 年 3 月出刊

# contents


P.02 日月潭・心視界
春秋夜色 馬禮篤：日月潭賞螢

P.05 主題旅趣
2016 日月潭星光螢火季
2016 薰衣草狂歡嘉年華

P.10 樂活產業
桃米野餐趣
日月潭部落產業品牌認證 6 間亮點商家

P.15 旅遊探索
老房子・慢時光－集集鎮的歷史建築 ( 下 )

P.17 日月潭・心感動
讓我們一同營造環保旅店聚落氛圍



發行單位 交通部觀光局日月潭國家風景區管理處
出版 交通部觀光局日月潭國家風景區管理處
發行人 張振乾
地址 555南投縣魚池鄉水社村中山路599號
電話 (049)2855668
網址 http://www.sunmoonlake.gov.tw/
總編輯 蘇翰章
執行編輯 鄧相揚
編輯委員 黃炫星、黃豆北、孫國雄、簡史朗、黃瑞奇、沈揮勝、胡堯儲、涂進萬、林國隆、洪維新、施宗泓、涂振昇、高慈穗、陳逸全、杜芳政、林洋廣、張郁英
封面題字 黃豆北
企劃印刷 舜程創意行銷有限公司
企劃編輯 徐嘉妤
美術編輯 李玟蒨
ISSN：2312-3516

# 旅遊服務資訊

## 向山遊客中心

049-234-1256

南投縣魚池鄉水社村中山路 599 號

## 伊達邵遊客中心

049-285-0289 # 9

南投縣魚池鄉日月村文化街 127 號

## 車埕遊客中心

049-277-4981

南投縣水里鄉車程村民權巷 111 號

## 埔里遊客中心

049-291-6060

埔里鎮中山路 4 段 191 號

## 晶喜城（水社遊客中心）

049-285-5353

南投縣魚池鄉水社村中山路 163 號

日月潭官網　　日月潭春季號電子書

# 日月潭賞螢

## 春秋、夜色、馬禮篤（Malidu）

圖：黃翔瑋、陳彥霖、吳立偉、賴郁雯
文：國立自然科學博物館生物學組鄭明倫

大晦螢一身橘黃色，末端黑色，很容易辨識

“螢火蟲閃閃爍，飛滿額頭上，飛在祖先狩獵的山，族人啊！我們趁此良宵慶祝豐收，迎著滿山滿谷的螢光，大家一起來跳舞，快來部落的廣場聚集，我們就是要盡情跳舞、唱歌到天明。”這是邵族的傳統歌謠”Malidu”(音為馬禮篤，意思是螢火蟲，因此可稱為螢火蟲之歌)的中文歌詞翻譯。

提到賞螢，總給人沉浸在螢光星空交會的夏夜裡的浪漫感。不過螢光海海，有些螢事您也要瞭解。若要看熱鬧又要看門道，得對環境和螢火蟲有多點認識才辦得到。

### 認識螢火蟲

螢火蟲跟鍬形蟲、獨角仙等昆蟲一樣，是屬於甲蟲，但是他們的身體軟而輕盈，肚子能自由扭動，不像獨角仙活像一輛厚實的小坦克車。螢火蟲的一生經過卵、幼蟲、蛹和成蟲四個階段，幼蟲期佔了絕大部分時間，以蝸牛、蚯蚓等無脊椎動物為食；四出飛行發光的成蟲是大家所稱的螢火蟲，靠露水或蜜露為食，壽命多半只有兩到三週，得在有限的時間裡為繁衍後代而奔忙。

橙螢雄蟲有「上班半小時」的特殊習性

並非所有螢火蟲成蟲都會發光。臺灣有 60 多種螢火蟲，其中約半數是在夜晚活動、發光比較明亮的種類；另外一半則發光不那麼明顯，甚至不能發光，多半在白天活動，主要依靠嗅覺（氣味）求偶。發光明亮的類群又分成三種主要求偶型式，第一類是雌蟲發明亮的持續光或斷續光，吸引不發光或僅發微弱光的雄蟲前來，有 2-3 種；第二類是兩性都會發出持續光或斷續光，有 16 種；第三類是兩性都會發出閃爍光進行「對話」的類群，也就是「一閃一閃」的螢火蟲，有 15 種。但不論白天或晚上活動的類群，牠們的幼蟲都會發出持續光或斷續光（不會發閃爍光）。幼蟲發光的目的尚無定論，可能跟警告天敵、捕食、辨識有關。

過去一年，科博館的研究團隊在日月潭的西側和北側步道以每月至少一次的頻度進行全年調查，共發現 10 種螢火蟲，皆為臺灣西部低海拔山區典型物種。日月潭四季都可以見到不同種類的成蟲，但比較集中在春、秋兩季。發光明亮的夜行性種類是大眾賞螢的對象，目前共發現 6 種，以下依照時序做介紹。

## 春季 Spring

黑翅晦螢和大晦螢幾乎全風景區可見，紅胸黑翅螢目前只在貓囉山步道有紀錄。黑翅晦螢是春季賞螢的主要對象，數量眾多且低飛，很容易在視野內形成螢海景觀。成蟲在天色稍暗的時候開始活動，飛行時發出規律的黃綠色閃爍光，約每 2 秒 3 次。大晦螢也相當常見，但數量遠不及前種，也不聚集，而且要天色全暗後才開始活動。他們一般都在兩三層樓的高度飛行，發出偏橘色的黃綠光，型式如流星，往往一閃之後就不知去向，直到下一次發光才能察覺何在。大晦螢還有一個非常特別的習性，就是白天也會活動，常可在步道旁看到他們飛翔。

## 夏季 Summer

梭德氏脈翅螢只有半公分大小，跟春季螢火蟲不同，他們會發出偏綠的黃綠色持續光，屬於前述發光模式的第二型，飛行的時候時明時暗，偶爾會霎時發出非常明亮的光。他們多半蜿蜒曲折地在高處飛，不若春季螢火蟲那般直線飛行。

## 秋季 Fall

橙螢的雄蟲能飛，但是雌蟲無翅，只待在地面隱蔽處發光吸引路過的雄蟲來交配。無論雌雄都發偏綠的黃綠色持續光，屬於前述求偶模式的第二型，有時雌蟲的發光相當明亮，幾十公尺外都見得到。橙螢的習性非常有趣，雄蟲只在將近天黑時出來活動約 30 分鐘，之後便「下班」休息。

## 冬季 Winter

山窗螢與橙螢相仿，雌蟲不能飛行。雌雄都能發出明亮的偏綠黃綠色持續光。發生季節與橙螢略有重疊，通常晚兩週到一個月才開始出現。當發生地區跟時間與橙螢重疊時，山窗螢往往在橙螢「下班」之後才開始活動。

春季賞螢的明星物種：黑翅晦螢

山窗螢是臺灣的夜行性螢火蟲中體型最大的種類

## 賞螢小秘訣：

為避免對螢火蟲造成干擾，賞螢要避免頻開手電筒照明，更不能任意捕捉螢火蟲，也不建議走泥土路，以免頻仍的踐踏傷及無辜動物。最好選擇平坦好走的步道，崎嶇山路、有階梯的步道、車輛往來頻繁的道路皆不宜，可挑選白天走過的路線或安全無虞的環境，以免夜間危險。

日期上也要注意避開日落時（春夏季約為七點，秋冬季為六點）月亮已經很亮的夜晚（未必是滿月期間）。可以先上氣象局的網站查當天南投的日沒時刻，再加上 20 分鐘左右便將近天黑，最好彼時已在賞螢地點等待，順便熟悉一下天色逐漸暗下來的環境。從開始看到螢火蟲起的一個小時內，螢火蟲的數量和種類就會到達顛峰，因此賞螢時間約一個小時就已足夠。

## 日月潭賞螢

日月潭的賞螢季從四月開始，為期約 2 個月，但有興趣的遊客其實可以在任何季節從事賞螢。四月下旬到五月中旬可以看到比較大量的黑翅晦螢，地點如貓囒山步道的賞蝶、賞螢步道、向山的進水口附近自行車道，以及明潭隧道東側出口到圓環路段。除了看路邊的黑翅晦螢，也可以注意頭頂上是否有流星般飛過的大晦螢。明潭隧道東出口這段路線安全好走，夏天（六月）走在這邊可以注意蜿蜒曲折飛行的脈翅螢與他們所發出的綠色持續光；秋天在國慶前後到十月底，如果在天黑前抵達現場等待，便能看到越來越多的橙螢出現，觀察到他們半小時「下班」的奇特習性；冬天在十一月可以看到山窗螢，因為發光明亮，視野裡只要有幾隻就會感覺有很多螢火蟲。

不同季節賞螢各有巧門，也各有樂趣，春季看熱鬧，秋冬看門道。下次到日月潭來，有機會不妨趁著夜色拜訪這些暗夜小精靈。

主題旅趣

# 火金姑也呼喚！生態饗宴閃亮登場！

## 2016 日月潭星光螢火季／

文．圖／遊憩課

經過了年初帝王級的寒流肆虐，一路走來，又長又冷的雨季，把人困在家裡發了霉。終於春暖花開的日子即將到來，陽光暖風將重新擁抱這片大地，草木萬物無不紛紛探出頭來舒展筋骨。日月潭的「火金姑」也呼喚著，是時候全家出遊走走了，就來日月潭賞螢火蟲吧！

這群閃耀在爸爸媽媽年代「火金姑」，隨著全臺環境開發，破壞了不少自然的生態環境，螢火蟲的生存越來越不易，現在要看螢火蟲必須要到用心復育的生態環境才能一覽往日丰采。日月潭在重視觀光開發之餘，生態復育也相當用心重視，在賞螢或賞蛙等各種生態保育活動上，儼然成為一片難得的觀光與生態平衡的淨土，歷年的 4~5 月期間是最佳賞螢階段，常吸引國內外大小觀光客的熱愛，爭相一睹螢火蟲閃爍飛舞的美景。

由於日月潭生態維護不易，前來觀賞螢火蟲的遊客朋友們必須注意「三不一沒有」：不要大聲喧嘩、不抓螢火蟲、不拿手電筒直接照射、沒有光害。螢火蟲是害羞又膽小的昆蟲，吵雜喧嘩的環境會使得螢火蟲躲在樹叢、草蟲中不現身；最重要的還是「非禮勿碰」，膽小的螢火蟲，會因為你的熱情，嚇的亂掉繁殖得使命，更有可能變得衰弱消失，所以愛螢火蟲就要更懂得保護它。

## 賞螢守則

為了讓更多的民眾可以感受與螢火蟲的近距離接觸，由交通部觀光局日月潭國家風景區管理處協助推動這一場日月潭火金姑的盛事，配合大日月潭周邊地區協會（魚池鄉頭社文史采風發展協會、信義鄉潭南社區發展協會、南投縣蓮花池護溪保育協會及埔里鎮桃米休閒農業區發展協會）及相關飯店業者，規劃一系列夜間賞螢、賞蛙活動。活動期間每個賞螢據點皆可洽專人安排賞螢導覽，想參加導覽的民眾請把握向各據點之主辦單位預先報名，並於賞螢時遵守賞螢規則，共同維護螢火蟲生態環境。

想來趟日月潭深度旅遊的朋友，建議可以安排兩天一夜的行程，從台中車站或高鐵出發搭乘台灣好行來趟低碳賞螢之旅，配合優惠低碳旅遊套票及潭區周邊各協會、飯店優惠賞螢套裝行程，讓您親身感受日月潭的美麗與美好。

更多「2016 日月潭星光螢火季」相關資訊，請至活動網站查詢：
**2016 日月潭星光螢火季網站**

4/8 至 5/31

日月潭電子旅遊套票

**日月潭電子旅遊套票網**

## 2016 日月潭星光螢火季 拍照分享送好禮！

於「2016 日月潭星光螢火季」活動期間至日月潭遊客中心（伊達邵、埔里、向山、車埕）與活動立牌拍照，並上傳至「再發現。動感日月潭！」粉絲專頁、即可至遊客中心內兌換精美紀念品乙份（數量有限，送完為止）。

「再發現。動感日月潭！」粉絲專頁

更多觀光旅遊訊息請下載

日月潭（魚池）大玩家 APP

埔里大玩家 APP

# 2016 日月潭 星光螢火季

4/8 - 5/31

SUN MOON LAKE FIREFLY SEASON

## 螢光地圖

## 賞螢注意事項 Firefly-watching tour guidelines

1.保護自己的安全，避免干擾螢火蟲生態，請配合導覽人員引導。
2.不可捕捉(拍打)螢火蟲，請勿攜帶捕蟲網(盒)。
3.建議穿著淺色系長褲及長袖衣服、不滑的鞋(勿著涼鞋或高跟鞋)，以免足部受傷或遭蛇蟲咬傷。
4.請自備賞螢配備：例如：放大鏡、圖鑑、飲用水、筆記本及個人藥品，若有攜帶手電筒，請事先準備紅色玻璃紙罩住。
5.賞螢地點多位於步道或野外地區，如身體不適或有心血管疾病宿疾者，請勿報名。
6.賞螢活動為夜間進行，如有孩童同行，請自行照料(建議國小1年級以下請勿參加)，過程切勿奔跑、跳躍、追趕、大聲喧嘩，並請家長特別注意孩童安全。
7.夜間觀螢安全很重要，勿自行脫隊，如須先行離開，請務必事先告知導覽人員。

## 圖 例 / Legend

- 賞螢地點
- 賞蛙地點
- 省道 / Provincial highway
- 縣道 / County highway
- 鄉道 / Township road
- 鐵道 / Railroad
- 步道 / Trail
- 自行車道 / Bikeway
- 高山 / Mountain peak
- 遊客中心 / Visitor Center
- 碼頭 / Pier
- 纜車 / Ropeway (Cable Car)
- 停車場/ Parking Lot
- 加油站 / Gas Station

主題旅趣

# 2016 薰衣草狂歡嘉年華

## 春浪漫・花招展 九族花季二部曲／

文・圖／大可

"薰衣草嘉年華是繼櫻花之後，
三、四月潭區的大型賞花盛會！"

三月春風渡，四月春滿湖。日月潭的季春，繁花如夢接續而來；梅花、李花、櫻花、黃花風鈴木陸續地接力演出。這個時節，杜鵑花和薰衣草接棒盛開，平時很少見的薰衣草，此時在九族文化村的歐洲花園，大舉佔據了花園的目光焦點，成為四月九族文化村花季二部曲的主角，這是每年接在櫻花祭之後登場的九族薰衣草嘉年華，是繼櫻花之後，三、四月潭區的大型賞花盛會！

九族文化村花季二部曲「2016 薰衣草狂歡嘉年華活動」從即日起持續到四月十七日，園區面積超過三公頃的水沙連歐洲花園，此時都精心佈置、規劃全新的花圃，種上漂亮的薰衣草、鼠尾草和各色草花，把花園鑲上紫色的長絲帶，中央噴泉更是被數萬株西班牙薰衣草滿滿包圍！走入花園，濃郁的薰衣草精油花香撲鼻而來，眼前這遍令人療癒的視野是平時我們的生活不易見到的風景，精緻的園藝造景，透露了花園主人的用心，巴洛克式的麗宮建築，引領風騷矗立成為花園的華麗端景，而花園的十字大道二旁，巨大的花盆，把彩色的花朵如飛瀑般傾倒而下，令人驚艷。

繞花園一周的水沙連小火車，此時變裝成花花狂歡列車，打扮得花姿招展的小火車，載著大家緩緩的巡航整個歐洲花園，通過山洞和鐵橋，欣賞花園不同角度的美麗視野。搭上小火車，列車長還會發給每位乘客一張許願卡，讓大家把愛的心願卡貼在許願牆上，讓美夢成真。活動期間每個週末於花園入口都會安排薰衣草音樂會，邀請到 OPO 人聲合唱團、台灣陶笛樂團、台灣絲竹樂團、欣悅室內樂集、Pagasus 弦樂團和樂樂莫札特樂團等不同領域的音樂團體演出。

LAVENDER
CRANIVAL

今年的重頭戲是引進歐洲宮廷舞會表演，打扮華麗的嘉年華舞者，將邀請遊客變裝一起加入舞會。每天下午的二點二十分和四點在文化廣場演出，一天一百個嘉年華變裝面具會送給參與的現場遊客，送完為止，參加舞會的遊客優先。主辦單位還提供特色攤位，讓遊客可以租到宮廷服，去變裝 cosplay 成為王公貴族名媛公主，戴上華麗的面具，變身加入薰衣草狂歡嘉年華的紫色浪漫之中。

話說每年到了三、四月還有這麼漂亮、這麼多的薰衣草盛開在中低海拔的亞熱帶臺灣，其實是很不容易的。這些西班牙薰衣草，先是在海拔二千公尺的高山苗圃育苗，然後再遷到一千公尺的溫室，最後才移到海拔七百公尺的九族歐洲花園栽種，呈現給遊客，相當的費心和費力。

為配合薰衣草狂歡嘉年華活動，九族文化村門票在四月十七日前都是特價 580 元的特惠價，順便一提的是，今年適逢九族文化村開幕三十週年，正在舉辦老照片募集和老照新拍的創意照片比賽，獎金優渥，相關薰衣草系列活動詳情，大家也不妨上網查詢！

## 2016 薰衣草狂歡嘉年華

日期：即日起~4/17( 日 )

活動地點：九族文化村 歐洲花園

主辦單位：九族文化村

電話：049-2898835

官方網址

樂活產業

# 桃米野餐趣

## 在地食材創新農遊體驗

文．圖／桃米休閒農業區推展協會

"桃米野餐是一種紮根，
連結您與土地，
在您心中長成一片森林。"

### 食材旅行新概念　一起來野餐

桃米的美好在晨間的陽光裡、在夜晚的蛙鳴裡，以動以靜的細膩寫生這豐饒之地。擁有好山、好水的桃米，具有複雜且多樣性的溪流、濕地及林地，在桃米這片土地交錯出最美的風景，發展林林總總各具特色的民宿；得天獨厚的自然生態環境孕育了大大小小的農業生態區，推出許多極具特色的食材。要認識桃米這塊美好土地，最好的方式就是飲食，飲食中的食材來自於土地，最貼近土地的用餐方式是野餐，透過野餐整合桃米第一、二、三級產業資源，是我們所訴求的理念。這不僅僅只是吃一頓飯，而是認識土地。因此《桃米野餐》孕育而生。

## 以最接近土地的方式
## 由野餐美食認識一個社區文化

『桃米野餐』是由桃米休閒農業區、國立暨南國際大學觀光休閒與餐旅管理學系師生及日管處共同研發的創新農遊體驗，在曾喜鵬老師的指導下，歷經 10 個月的研發與無數次的餐食研發試作，以及實際辦理 5 場野餐活動而產生的成果，於 2015 年 12 月 11 日在桃米休閒農業區 2016 品牌暨新品發表會上正式以「桃米野餐」與大家見面。我們想透過野餐，讓遊客以最接近土地的方式，藉由野餐美食認識一個社區文化，更能放慢腳步，以不同的角度欣賞臺灣鄉村之美。

## 桃米野餐
## 都幫你準備好了！

我們提供的野餐美食，是以大埔里地區的在地食材研發製作，依不同季節的食材選擇，準備 6 至 8 道的餐點及飲品，搭配解說與餐飲服務，提供來訪桃米的遊客一項席地而食的全新體驗。

1、提供當季最新鮮、最在地的食材，親手做出屬於桃米的味道。
2、我們會準備所有的野餐器具，提供野餐籃、野餐墊、餐具…等器具，來桃米野餐也可以很輕鬆，不需要自己提著大包小包，只需要帶著愉快的心情。
3、野餐地點由您來選擇，不管是南法鄉村風、綠地農場風亦或是純淨校園風，希望滿足讓您在優閒的午後，伴著藍天、綠地、徐徐微風，享受午後的小確幸。

## 野餐美食 在地食材入菜好味道

在我們提供的餐食中，想特別和您介紹「桃米飯丸子」與「刺蔥馬鈴薯沙拉」。第一項是「桃米飯丸子」，桃米為古時因魚池五城缺乏米糧，需至埔里購米，居民挑米經過之坑谷故取名「挑米坑」，後取其諧音為「桃米坑」；小時候出門遠足帶上一盒母親手做飯糰，那可是在同學中最驕傲的事情，飯糰在我們的心中更是野餐必備的餐點。因此，我們以米為意象研發「桃米飯丸子」作為桃米野餐餐點的一大亮點。

另一項「刺蔥馬鈴薯沙拉」，為桃米野餐團隊的同學們自行研發製作，刺蔥自古以來皆為拿來熬煮湯藥的藥草，在埔里當地也常拿來作為料理，其味道強烈有著辛辣嗆鼻味。在綿密口感的馬鈴薯沙拉上加點氣味濃郁獨特的刺蔥，再搭配上起司餅乾一口吃下，層次感更豐富，遊客們吃過都說讚。

桃米野餐結合 2016 日月潭桃米賞蛙季活動，推出「桃米手作餐盒體驗」，活動內容包含黃金青蛙粿、彩色飯丸子與無毒蔬菜現採沙拉手作體驗，好吃又好玩，是全家親子遊桃米的趣味新體驗！活動加購優惠價為 150 元（人），活動時間自 4 月 1 日至 5 月 31 日於桃米休閒農業區遊客教育中心（桃源國小入口處左側）舉辦，每梯次報名滿 10 人成團，有興趣參加的民眾朋友請撥打電話：0492911591、0975644656 報名參加，歡迎大家來桃米白天體驗手作趣，晚上聽蛙鳴天籟！

### 野餐資訊及費用

參加對象：一般民眾

野餐時間：1.5 小時（全年度可參加，建議時段：夏季 15:00-16:30 / 冬季 14:00-15:30）

野餐地點：國立暨南大學櫻花林 / 桃米樂野農場 / 桃米熊麋鹿了民宿

野餐費用：成人每人 399 元 / 兒童每人 250 元 / 嬰幼兒不收費（不列入人數計算）16 人以上成行（成人：國中 1 年級以上，兒童：國小 1 ~ 6 年級，嬰幼兒：幼稚園以下）

預約請洽：桃米休閒農業區推展協會黃星豪先生 0912-687335

桃米生態旅遊服務單一窗口

樂活產業

# 升級部落觀光品質！6間亮點商家與導覽人員培訓

## 日月潭部落產業品牌認證／

文．圖／遊憩課

日月潭部落產業工藝成果展現

日月潭地區近年已有相當多國際觀光客來訪，這些旅客除了在潭區觀光外，也希望將他們吸引到部落裡面來，體驗不一樣的日月潭風情。為宣傳日月潭地區原住民族部落（包含伊達邵、雙龍村、地利村與潭南村）的觀光資源，並將部落旅遊提升到國際級的服務水準，擴展日月潭地區周邊的原住民產業發展與收益，日管處特別安排相關培訓課程，希望訓練導覽解說人員以及店家，能有基本的英語會話基礎，去介紹部落的特色，未來能接待來自國際各地的觀光客進到部落旅遊，將部落觀光拓展到陸客以外的國際市場。

為往國際級旅遊服務的目標前進，104 年度日管處與輔導團隊—社團法人台灣原住民族學院促進會合作安排一系列培訓課程，包括人才培訓（遊程設計、導覽人員、美食研發與工藝品設計研發等）、遊程規劃等內容輔導部落商家。其中，更規劃進階課程：套餐研發、接待家庭與工坊經營培訓等，特別重視英語導覽的訓練，以及亮點商家的改善輔導與品牌認證等策略，引導雙龍、地利與潭南等布農族的民宿、工坊與美食等業者提升品質，建立共同經營的窗口。

培訓計畫成果展示暨亮點商家授證活動

亮點商家認證牌
旅遊服務品質再升級！

本次部落產業品牌認證計畫中，培訓出信義三村落的導覽人員共 21 人，並從 12 家略具規模的部落商家中經過改善輔導後，遴選出 6 家兼具產業與文化特色的亮點商家，包括手工藝品、民宿業等，這些店家透過課程培訓學習如何訴說部落的故事以行銷、推廣自己的特色，連餐食、門面都有一番提升改造。此外，更透過行銷培訓推出山豬勇士公仔，讓部落觀光更具話題性，也提升部落居民對觀光發展的信心，吸引年輕子弟返鄉接棒經營。

亮點商家獲得日管處頒發的品牌認證牌之後，就如同對遊客的服務掛保證，遊客進到部落內可以按圖索驥，享受更好的觀光品質！日管處運用人才培訓、遊程規劃與商家輔導在兩年內已逐漸帶起部落的觀光產業，並有相當不錯的成果，未來將持續陪伴與輔導遴近的原住民族部落持續提升觀光品質，透過觀光產業的推動提升族人的收益，達到部落、觀光以及遊客三贏的局面，也讓日月潭豐富的觀光資源增添更豐富的人文特色。

## 頒予認證牌商家名單

### 雙龍部落

| | |
|---|---|
| 夏莎工作室 | 電話：0939-364453<br>地址：南投縣信義鄉雙龍村光復巷二鄰 31 號 |
| 達瑪勞翁民宿 | 電話：049-2742148、0915-282571<br>地址：南投縣信義鄉雙龍村光復巷 55 號 |
| 迪克斯布農工藝坊 | 電話：049-2741556、0919-741556<br>地址：南投縣信義鄉雙龍村光復巷 61 號 |
| 雙龍客棧民宿 | 電話：049-2742227、0922-878677<br>地址：南投縣信義鄉雙龍村光復巷 34-3 號 |

### 地利部落

| | |
|---|---|
| 瑪菲 Vi 手作工坊 | 電話：049-2741095、0965-389920<br>地址：南投縣信義鄉地利村開信巷 36 號 |

### 潭南部落

| | |
|---|---|
| 獵人之家 | 電話：0910-741497<br>地址：南投縣信義鄉潭南村和平巷 20-3 號 |

夏莎工作室

達瑪勞翁民宿

旅遊探索

# 老房子・慢時光

## 集集鎮的歷史建築（下）／

文・胡堯儲／圖・徐嘉妤

### 民生路鄭宅

位於集集鎮民生路被稱做「民生路鄭宅」的全檜木日式建築，得過民國 90 年文建會歷史建築百景賞，是南投縣第一名，全國排名第 72 名的歷史建築。鄭宅建於民國 30 年（1941），主人鄭戴先生早年在信義、水里林場伐木，後來在集集開設木材廠，現屋主為其媳婦石秀美女士，在地方上相當知名。

921 地震造成屋頂傾斜，竹片和土漿糊的牆壁大多爆裂，當時被判定為半倒危險建築，鄭家自費三百多萬整修，集集重建時，文建會與中原大學的團隊進行建築的研究，現懸於門廊的『文化資產導覽解說牌』就是研究成果。

鄭宅以臺灣檜木建造，為和洋混和風格的建築，內部正廳保留為佛堂，其它隔間仍有和室的設計。日式破唐風入口上懸八卦鏡為本土習俗，正面以檜木條裝飾，西洋的立柱不上漆料，保留木材原色。邊間的窗戶仿中式格扇門的日本「系屏格子」，和牆面的雨淋板搭配十分優雅。

鄭戴先生是儒家思想的忠實擁護者，正廳是佛堂卻供奉孔子像，生前樂善好施，為全國第一屆好人好事當選人，曾蒙先總統蔣中正召見頒贈獎章。宅前的花園安排錯落有緻，目前石女士仍居於宅內，年事已高，如想參觀宜先徵詢同意。

窗戶為仿中式格扇門的日本「系屏格子」

民生路鄭宅為一全檜木日式建築

正廳是佛堂但聖像卻是孔子

集集車站為純檜木造建築，屋頂採用日製黑陶瓦

## 集集車站

集集車站在民國 93 年 12 月被核定為歷史建築。日據時期 1919 年為興建日月潭水庫及發電廠，而有運送機具器材的集集線鐵路，當時沿線僅集集在 1922 年設站稱「集集驛」，1933 年將楊梅站拆除的材料移至集集重建，面積 29.4 坪。

民國 75 年鐵路局曾考慮廢除本線，遭地方反對而做罷，民國 77 年歌星吳靜嫻拍「中華心豆腐心」廣告片 讓集集車站一夕爆紅。民國 88 年 921 地震受損，向左傾斜 80 公分經中原大學協助重建，90 年 8 月完工。

車站結構稱為「木造平家切妻洋小屋」；切妻造（きりづまづくり），日語稱山牆為「妻」（つま），建築樣式稱為「妻入り」（つまいり）。「切妻」—日本對屋頂型式的用語，即兩坡洩水斜屋頂，山牆被突出的屋簷蓋住，類似中國的懸山屋頂。屋頂瓦片是日製的「黑陶瓦」，在地震後僅存一半，當時二水站鐵路局倒塌的宿舍使用同樣的瓦片，全數購回補充。迴廊屋頂在地震前為鐵皮浪板，重建時參考同年代日本車站有用銅板瓦的例子，改用銅板瓦，銅的表面因氧化變黑，與黑陶瓦相匹配，落水管也都是銅製品。

候車室板條座椅為日治時期風格目前不多見。車站外觀自民國 19 年以後共刷漆 7 次—綠、灰、乳白、深灰、咖啡、黃及最底層的老鼠色（日人稱灰色調為老鼠色），重建時採用最初的老鼠色。集集車站是 921 地震後以民間力量搶救公共歷史建築的典範，也見證了臺灣的經濟發展，對年長的一輩是一種共同記憶，對年輕的一輩則是一個活的歷史教材。

# 讓我們一同營造環保旅店聚落氛圍

## 生態社區的旅遊深度／

文．圖／張力亞

桃米社區歷經 16 年發展，目前已是臺灣知名的生態旅遊產業重要場域，且以生態村作為主要名號。只是，面對更進步的環境意識覺醒時代，除了持續培養生態解說員，對社區內的生態物種進行監測調查，如何將民宿、餐廳經營的服務內容，導向更生態化，更綠化的模式，以符合生態村的名號，其實是件值得努力實踐的事情。

回顧 2015 年，桃米社區發展協會在南投縣環保局及日管處的「低碳社區」輔導下，陸續舉辦：環保旅店的發展趨勢、低碳旅遊：新北市坪林 & 雙溪經驗、環保旅店推廣計畫三場次的專題演講，積極向社區業者介紹環保旅店的國際發展趨勢、他山之石，更重要的是，知曉目前國內對於環保旅店的相關法令規範。

截至 2016 年 1 月為止，桃米社區內共有 10 家民宿（若瑟桃米、草本生活家、桃米松、景上景、天籟休閒、森之屋、三茅屋、歐香渡假、熊麋鹿了幸福手作），已向南投縣環保局申請認證「環保旅店」標誌，其中若瑟桃米、熊麋鹿了幸福手作、歐香渡假、天籟休閒四家民宿，率先獲得認證。（可上綠色生活網站查詢：http://greenliving.epa.gov.tw/GreenLife/WalkSing2013/MotelInfo.aspx#M）

打造環保旅店民宿聚落群的目標，不僅是咱桃米生態村的驕傲，更是桃米民宿主人用心實踐永續社區責任的表現。為了協助桃米社區的民宿業者持續推動環保旅店工作，目前正由暨大通識教育中心兼任教師：陳智峰團隊，與相關業者進行個別環保旅店的環境教案設計，希望可以豐富整體生態社區的旅遊深度。

環保旅店查詢

# 2016 4~6月 日月潭觀光旅遊活動行事曆 Events Calendar

| 時間 | 活動名稱 | 活動地點 | 主辦單位 | 洽詢(報名)專線 |
|---|---|---|---|---|
| 即日起~4月17日 | 2016薰衣草狂歡嘉年華 | 九族文化村 歐洲花園 | 九族文化村 | 049-2898835 |
| 4月16日 | 2016客家桐花祭-遊桐花舞幸福 | 牛耳藝術渡假村 | 埔里鎮公所 | 049-2984040#115 吳小姐 |
| 4月16日<br>16：00~17：30 | 優人神鼓《金剛心・台電情》<br>台電70周年戶外大型演出 | 向山遊客中心 | 水里鄉農會台灣電力公司 | 優人神鼓02-29388188 |
| 4月23日<br>、24日 | 2016年南投縣梅子節－<br>水里樂活饗梅趣活動 | 水里鄉車埕真梅館 | 水里鄉農會 | 049-2778417 |
| 5月1日 | 2016客家桐花祭-<br>油桐花樂齡新娘-全民舞幸福 | 溪南國小後方桐花大道 | 埔里鎮公所 、<br>珠仔山社區發展協會 | 049-2984040#115 吳小姐 |
| 4~6月 | 水里蛇窯典藏展 | 水里蛇窯 | 水里蛇窯 | 049-2770967#252 |

## 日昇月恆藝廊 展覽資訊

| 時間 | 活動名稱 | 活動地點 | 主辦單位 | 洽詢(報名)專線 |
|---|---|---|---|---|
| 4月1日<br>~6月26日 | 濁水溪流域水力發電特展 | 日昇月恆藝廊 | 台灣電力公司 | 049-2774065廖先生 |

## 2016日月潭星光螢火季

| 時間 | 活動名稱 | 活動地點 | 主辦單位 | 洽詢(報名)專線 |
|---|---|---|---|---|
| 4月1日<br>~5月31日<br>18：00~21：00<br>(假日分梯次，分路線)<br>19：00<br>(平日一梯) | 2016日月潭桃米賞蛙季 | 集合地點：<br>桃米休區遊客服務中心(桃源國小)<br>賞螢地點：埔里鎮桃米里<br>報名費：每人100元<br>（費用含簡報、導覽解說、保險費、環境維護等，90公分以下免費）採電話預約制，假日固定出團，平日預約滿10人成團。★每人加購150元可參加「桃米手作餐盒體驗」（每梯次滿10人成團） | 桃米休閒農業區<br>推展協會 | 0975-644656<br>0975-127511 |
| 4月8日~<br>6月11日<br>13：30(集合) | 「遊學中心」賞螢趣<br>螢光閃閃兩天一夜套裝行程 | 集合地點：日月潭特色遊學中心<br>賞螢地點：頭社水庫賞螢步道<br>報名費：每人1500元 | 日月潭特色遊學中心 | 049-2861108 |
| 4月9日~<br>5月15日<br>18：30~<br>20：30 | 螢光閃閃「浪漫飛舞」 | 集合地點：大舌滿咖啡館<br>賞螢地點：頭社水庫<br>報名費：「現場報名」每人150元(含保險)「團體導覽」20位以內，每團2000元 | 日月潭頭社<br>文史采風發展協會 | 0926-638380林先生 |
| 4月9日~<br>5月15日<br>18：30~<br>20：30 | 蓮華池森林社區生態教育<br>暨螢火蟲活動 | 集合地點/賞螢地點：<br>蓮華池賞螢步道<br>報名費：每人30元(清潔管理維護費暨保育基金)，每天不超過2000人 | 魚池鄉公所、<br>南投縣蓮花池<br>護溪保育協會 | 0926-662119謝先生 |
| 4月中旬<br>14：00(集合) | 2016信義鄉螢光大道<br>親自然活動 | 集合地點：潭南國小<br>賞螢地點：潭南二號橋<br>報名費：每人200元 | 信義鄉公所、<br>信義鄉潭南社區<br>發展協會 | 049-2741561谷理事長 |

本處已開放檔案應用服務(閱覽、抄錄、複製)，歡迎多加利用，服務電話:049-2341206或上網查詢。

交通部觀光局日月潭國家風景區管理處 廣告